



Circolo Arci Nova La Scala

Piazza Trieste, 4 - La Scala - Tel. 0571-464032 - Fax 0571-464233



U.S. SCALESE - LA SCALA

CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. Empoli Valdelsa

Giornalino Scalese



In collaborazione con

SCUTARO VINCENZO & FIGLIO srl

RIGENERAZIONE



**FUSTI
E
CISTERNETTE**



Via Nuova Francesco, 15
56029 S. Croce s/Pino (Pisa)
Tel. 0571.297533 - Fax 0571.297229
Internet: www.scutarovincsrl.com
e-mail: scutarovincsrl@tiscali.net.it



**MANCINI
ADRIANA**

LAVORAZIONE ARTIGIANA
CARNI SUINE INSACCATE

**SENZA
RINUNCE**

Via Isola, 16 - Fraz. Isola - 56028 San Miniato (Pisa)
Tel. 0571.400280 - Fax 0571.080030
e-mail: info@salumitoscani.com - www.salumitoscani.com

TERMOIDRAULICA **SCALI & MASI**

di Scali Emanuele & C. snc

Via dell'Eriche, 21/C
50057 Ponte a Elsa - San Miniato
Emanuele 335.316105 - Daniele 347.1041220 - Corrado 338.7126942

MC Impianti Srl

Impianti elettrostrumentali

Building Automation

Via A. Volta, 33 - 56028 San Miniato Basso (PI)

Tel./Fax 0571 401221 - Cell. 329 0537676/7

e-mail: m.c.impiantisrl@virgilio.it

www.mc-impiantisrl.it



Pamapaint
gm3con

VERNICIATURA E DECORAZIONE
AEROGRAFIA E AEROGRAFIA DIGITALE
STAMPA DIGITALE

VIALE EUROPA, 69 - 56021 CASCINA (PI)
TEL. 050/711170 - FAX 050/715128
www.pamapaint.com



Lo Spikkio
PIRENO A LEGNA
3471513990
SERVIZIO A DOMICILIO

Santa Maria a Monte, Cianfanico al Sano, Ponticelli, San Donato e Montebalvo.

Quantitativo minimo 2 pizze

Prenota da NOI il tuo rinfresco o la tua festa di compleanno!!!

Via Francesca Nord, 256/A - Ponticelli - S. Maria a Monte (PI)



CONFEZIONI IN PELLE

Habor[®]
s.r.l.

di Bonfiglioli Danilo & c.

via Genova, 4

tel 0571 418696

56020 La Scala - San Minato PI

TENAX

Pasticceria
Benvenuti
Caffetteria

Pasticceria Benvenuti di Benvenuti Giacomo & C. s.p.a.
Via Tosco Romagnola Est, 502 - 56028 San Miniato Baesio (PI)
tel 0571.418456

SAPA
s.p.a.

Via della Gremina, 2/4
Tel. 0571 360479 - Fax 0571 34459
56029 Santa Croce sull'Arno (PI)
E-mail: sapa@leonet.it

BAR - TAVOLA CALDA
Il Ritrovo

Per colazioni - Pranzi - Aperitivi
Ricariche telefoniche - Ricevitoria Sisal

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34631
56029 S. Croce sull'Arno (PI)

Pagina 01 INDICE ARGOMENTI TRATTATI

Pagina 02-03	Cronaca della partita di CAMPIONATO QUARTI DI FINALE - RITORNO SOVIGLIANA — U.S. SCALESE - LA SCALA 1 - 0
Pagina 04	La pagina degli SPONSOR
Pagina 05	IL TIRRENO MARTEDÌ' 20/04/2010
Pagina 06	UNA PROPOSTA CA.RI.SMI.
Pagina 07	LA SQUADRA 2009 – 2010
Pagina 08	La pagina degli SPONSOR
Pagina 09	CAMPIONATO : SEMIFINALI Programmazione delle partite di ANDATA

PRESENTAZIONE

“ ... LA SORTE NON CI AIUTA ... ELIMINATI ! “

Una gara che ci ha visto prevalere sul piano del gioco e dell'impegno ,segna la nostra uscita di scena ... dopo essere stati additati da tutti come la "favorita" ...

Non raccogliamo niente di quanto seminato Usciamo a testa alta ... ma questo non è certo un vanto. Da rivedere questa formula che non premia chi si fa un mazzo e lavora tutto l'anno ... ma solo chi ha fortuna o gioca questa cinque partite.

Niente da dire, le regole sono queste, ... un grande rammarico un goal al secondo dei tre minuti di recupero . E pensare che a sette dal termine ... mentre eravamo rimasti in dieci .. ci hanno chiesto di "rallentare" e andare ai rigori ... La dice lunga sulla nostra voglia di fare e su chi ci ha battuto .

Il calcio è questo , accettiamo il verdetto ...

..... RITORNEREMO PIU' FORTI E INCAZZATI CHE MAI

FORZA RAGAZZI !

Sovigliana all'ultimo tuffo con una Scalese sprecona

SOVIGLIANA — US. SCALESE-LA SCALA 1 - 0

SOVIGLIANA: Rocchini M., Scherillo, Paxia, Calattini, De Angelis, Chiarito, Ammannati (12' st Pinzani), Gualtierotti (35' st Terramoto), Caponi, Manetti, Rocchini A. (16' st Porcinai). A disposizione: Ghiribello, Taddei, Speranza. All. Rizzo.

U.S. SCALESE- LA SCALA : Tani; Bacchi F. (37' st Carducci), Bagnai G., Bini, Turini, Rubino, Guardini, Taddei, Perzia (25' st Casini), Nuti (16' st Bacchi L.), Finucci (27' pt Cipollini. A disposizione: Bagnai A., Adorni, Fontana, Brancati. All. Martini.

Arbitro: Scudieri

Reti: 37' st Caponi

Impazza la festa in casa Sovigliana dopo la conquista delle semifinali a spese della Scalese. La formazione di Pippo Martini si morde le mani, dopo una stagione regolare dominata in lungo e in largo e un quarto di finale in cui le cose non sono andate come sperato. E pensare che dopo lo 0-0 dell'andata i samminiatesi avevano avuto la possibilità di portarsi in vantaggio dopo appena 12' grazie al rigore concesso per fallo di De Angelis su Perzia. Sul dischetto andava Nuti che però calciava alto. Cominciava lì un lungo batti e ribatti, con occasioni da una parte e dall'altra. Al 28' l'episodio chiave: Rubino, già ammonito, si beccava anche il secondo giallo e per il Sovigliana si aprivano varchi inattesi. Il gol partita arrivava però soltanto al 37', quando Caponi controllava un lancio di Manetti e con una gran conclusione batteva Tani.

Il Piaggione rischia ma passa,

PIAGGIONE — SERVICE FRIGO 1 - 2

SERVICE FRIGO: Profeti; Baragli M. (33' st Montagnani), Dani, Rotolo A., Lorini, Ferrini, Baragli G., Pasquinucci (1' st Lahmudi), Niccolini, Franchini (25' st Morandini), Benedettino. A disposizione: Bartalucci, Dell'Angello, Simoncini, Rotolo R. All. Monzitta-Giglioli

PIAGGIONE: Martini; Calvani, Del Pero (5' st Scarpi), Grazzini, Ciampi, Ceccarelli, Giordano, Brotini, Gasparri (5' st Masi), Magnolfi, Diazzi. A disposizione: Gennai, Bucalossi, Novantini, Ciampolini. All. Neri.

Arbitro: Caponi

Reti: 7' pt Ceccarelli, 12' pt Pasquinucci, 3' st Benedettino.

Rischia grosso il Piaggione, che forte del 2-0 dell'andata e dopo aver trovato il vantaggio nei primi minuti nella gara di ritorno subisce la rimonta del Service Frigo. Escono davvero a testa alta i valdelsani, bravi a mettere paura ai vicecampioni di zona fino all'ultimo

minuto. La cronaca: pronti via e Piaggione in vantaggio al 7' grazie a un gol di Ceccarelli. Il Service Frigo risponde e già al 12' pareggia con un bel gol di Pasquinucci, che raccoglie l'assist di Niccolini e, complice anche una deviazione, supera Martini. In avvio di ripresa il 2-1: angolo di Lahmidi, Benedettino si fonda sul pallone e trafigge il numero uno empolese. Pochi secondi dopo, ancora Service in avanti, ma stavolta è bravo Martini a dire di no. Finisce così, ma che paura per il Piaggione!

Strettoio avanti di rigore,

Fibbiana-Strettoio Pub 2-5 dcr (agg. 3-6)

FIBBIANA: Bigalli, Cinelli, Galgani, Lo Presti A. (56' Pucciarelli), Lambardi, Marconcini, Manetti, Lo Presti T., Randazzo, Matteucci, Vanni (41' Furiesi). All.: Fossi.

STRETTOIO PUB: Senesi, Latino, Corti, Meucci, Tognetti, Favilli, Montagnani, Gagliano (43' Buccella), Tumolo (56' Rosi S.). Tuveri, Baldini (60' Sardellini). All.: Di Marino.

Arbitro: Lassi di Empoli

Marcatori: 36' Baldini, 57' Randazzo

Lo Strettoio avanza di rigore al termine di un doppio confronto tirato ed equilibrato. Ma complimenti comunque ai ragazzi del Fibbiana, che escono a testa altissima dopo un campionato decisamente sugli scudi. Nella gara di ritorno si partiva dall'1-1 dell'andata, ma stavolta era lo Strettoio ad andare subito in vantaggio grazie a un gol siglato da Baldini in chiusura di primo tempo. Nella ripresa, però, grande reazione del Fibbiana, che al 57' trovava il pareggio con Randazzo. Dagli undici metri, montaionesi più freddi (4 su 4) con la realizzazione decisiva di Sandro Rosi, mentre per i neri di Fossi segna soltanto Furiesi (Senesi parava i tiri di Pucciarelli e Marconcini). Da segnalare però l'occasioneissima di Matteucci in chiusura di gara, che direttamente su punzone centrava la traversa.

Lazzeretto autoritario con l'Ac Villanova

Lazzeretto-Ac Villanova 1-0 (agg. 2-0)

LAZZERETTO: Bacchi, Manzi (51' Fiorineschi), Giannoni, Borgia, Mazzanti, Benozzi (40' Allegri), Sammartino (65' Guazzini), Fabbri, Corsini, Giacconi (38' Giunti), Porrino. All.: Galligani.

AC VILLANOVA: Bellucci, Vichi, Bacciarelli (50' Santini), Colella, Di Pierro, Mondonico, Dainelli (55' Magazzini), Arrighi (55' Righini), Di Franco, Pecorari, Barsottini (36' Montagnani). All.: Cipriani.

Arbitro: Semeraro di Empoli

Marcatore: 64' Giunti

Note. Espulso Di Pierro al 63' per proteste

Il Lazzeretto bissa il successo dell'andata e stacca il biglietto per le semifinali. Gli uomini di Alano Galligani la spuntano con un gol di Giunti a dieci minuti dal termine di una gara in cui il Villanova ha provato inutilmente a ribaltare il verdetto. Fatale agli empolese un calcio di rigore fallito da Di Pierro, lo stesso Di Pierro che al 63' si faceva cacciare per proteste. Un minuto dopo il gol scaccia pensieri di Giunti, che insaccava con un bel tiro dal limite.

Semifinali: l'andata il 26 aprile a Castelfiorentino, il ritorno il 3 maggio allo stadio 'Palatresi' di Cerreto Guidi



Prodotti chimici per conceria

56029 S. Croce sull'Arno (PI) - Via Melaccio, 11
Tel. 0571/366301 - 366302 - 366307 - Fax 0571 366375
<http://www.cromochim.com>
e-mail: info@cromochim.com - e-mail: cromochim@leonet.it



via T.Romagnola est, 920
LA SCALA - San Miniato (PI)
fax 0571 464710
cell 338 2089303



FORMA & BENESSERE

Ore di apertura:
da martedì a venerdì h. 9.00 - 20.00 - sabato 9.00 - 18.00
Via Pestalozzi, 2/A - 56029 San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 43408 - lunedì chiusura



Via Codignola, 34 - Tel. 0571 418857
San Miniato Basso (PI)



Produzione e vendita
compatibili per la stampa

ECOREFILL s.r.l.
Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - 50053 EMPOLI (FI)
Tel. e Fax 0571 944596 - ecorefill@fastwebnet.it

ALBERTA
BOUTIQUE

VIA TOSCO-ROMAGNOLA EST, 666 - TEL. 0571.419236
S. MINIATO BASSO - PI
www.albertaboutique.it - info@albertaboutique.it



Via Genova, 18/20 - Tel. 0571400381 - Fax 0571401062 - 56022 La Scala - San Miniato
E-mail: auto@autocarrozzeriasamminiatese.com - Sito: www.autocarrozzeriasamminiatese.com

La Terme

di Landi Giuseppe & C. s.r.l.

IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI

VIA DELLA MAGNOLIA, 3
TEL. E FAX 0571/47514
56022 CASTELFRANCO DI SOTTO (PI) - Z.I.

EMPOLI. Piaggione e Sovigliana sono le prime due semifinaliste del campionato Uisp edizione 2009/2010 (le altre due arriveranno stasera dalle sfide di Santa Maria: Fibbiana-Strettoio alle 20,45 e Lazzereito-Villanova alle 22,15). Il verdetto lo certifica il campo di Monteboro, dove restano a mani vuote Service Frigo e Scalese (che, comunque, meritano ampiamente l'onore delle armi).

La prima sfida dovrebbe essere la più semplice, visto il successo per 2-0 del Piaggione all'andata, ma il Service Frigo non ci sta. La formazione di Rinaldi attacca fin dal primo minuto e il gol di Cecarelli, abile a ribadire in rete una palla schizzata fuori dall'area di rigore dopo una mischia, non cambia il copione del match. Anzi, se possibile il forcing aumenta ancora tanto che al 12' Pasquinucci raccoglie un servizio di Niccolini a batte Martini con la complicità di una deviazione. Si riconincia da capo, insomma, con il Service ancora alla ricerca della rimonta. All'inizio della ripresa, tra l'altro, l'impresa si avvicina. Al 2', infatti, Martini ipnotizza Benedettino, ma sul seguente angolo (calcato da Lahmudi), l'attaccante si prende la rivincita e infila il 2-1 di testa. Ora manca un solo gol per andare ai rigori, ma al 15' è Ceccarelli a sfiorare la rete-chiudi-qualificazione sprecando un buon contropiede. Pochi secondi dopo Martini respinge una conclusione di Niccolini e, nel finale, il Piaggione controlla senza concedere altro. Festeggiano gli empoleesi, così, al triplice fischio. Ma il Service Frigo esce davvero a testa alta.

Il secondo match della serata, invece, parte dallo 0-0 dell'andata e con la "promessa" che possa succedere di tutto. E, in effetti, entrambe le squadre ci provano, soprattutto nel primo tempo. Al 12' la più clamorosa delle occa-

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Servizi a cura di
Marco Pagli
Filippo Cioni
David Bluzzi



Scalese eliminata nel recupero

Al Service Frigo non basta

vincere il ritorno dei quarti,

SOVIGLIANA 1
SCALESE 0

● **SOVIGLIANA:** M. Rocchini, Scharillo, Pioza, Gallo, De Angelis, Chiarito, Annunziati (12' st. Pizzetti), Quagliariello (15' st. Terranova), Caponi, Manetti, A. Rocchini (16' st. Pizzetti). A disp. Chiribello, Taddei, Spensora, Alfonso, Rizzo.

● **SCALESE:** Tosi, F. Bocchi, (13' st. Cacciatore), G. Bagnoli, Bini, Torni, Rubino, Guardini, Taddei, Pernia (25' = Cossini), Nuti (18' st. L. Bocchi), Fimuccio (27' Cipolletta). A disp. A. Bagnoli, Adorni, Fontana, Brancatelli, Alfonso, Martini.

● **ARBITRI:** Scuderi (Fivizzano), Cipolletta (quarto uomo Cipolletta).

● **RETRO:** 30' st. Caponi.

● **NOTE:** 25' m.s. Rubino (doppia ammonizione).

SERVICE FRIGO 2
PIAGGIONE 1

● **SERVICE FRIGO:** Prost, M. Bini (33' st. Mazzanti), Doss, A. Robbi, Lotti, Ferri, G. Bagnoli, P. Sestuccia (17' st. Lahmudi), Niccolini, Franchini (25' st. Martini), Bocciadetto. A disposizione: Bartolucci, Cefalù, Gennella, Strazzetti, C. Rollo. Allenatore: Rinaldi.

● **PIAGGIONE:** Martini, Calvano, Del Pero (5' st. Basso, Grazzini, Ciampi, Ciccarelli, Guarino, Bordini, Gasparrini (10' st. Mazzanti), Mignotti, Diaz. A disposizione: Gennella, di Calciati, Novellini, Ciampi).

Allenatore: non.

● **ARBITRI:** Caponi (Almone, Romano); quarto uomo Mazzanti.

● **RETRO:** 7' Ciccarelli, 12' Pasquinucci, 27' st. Ferriodetto.

MIGLIORI PER PASSIONE.

5%

PER INFORMAZIONI SUL RENDIMENTO ANNUO LORENDO DELLA GESTIONE SEPARATA CARISMI DAL 30/06/08 AL 30/06/09

CARISMI PIÙ VALORE





CARISMI
CASSA DI RISPARMIO DI SAN MINIATO SpA

111-11111111
NUMERO VERDE
800-717171
www.carismi.it



U.S. Scatena - La Scatena 2009-2010



RISULTATI E CLASSIFICHE OFFERTI DA:

La Termod

di Landi Giuseppe & C. s.n.c.

IMPIANTI IDRO - TERMO INDUSTRIALI

Via della Magnolia, 3 - CASTELFRANCO DI SOTTO (PI)

Tel. e Fax 0571 47514



Produzione e vendita compatibili per la stampa

Via 1° Maggio, 9 (Z.I. Terrafino) - EMPOLI (FI)

Tel. e Fax 0571 944596 - ecorefill@fastwebnet.it



*Tipografia
Bandecchi & Vivaldi
Editori e Stampatori*

Via Giovanni XXIII, 54 - Pontedera (Pisa)

Tel. 0587 483270 - Fax 0587 483269

www.bandecchievivaldi.it

info@bandecchievivaldi.com

UNIONE SPORTIVA SCALESE - LA SCALA
Associazione Sportiva Dilettantistica
CAMPIONATO DILETTANTI U.I.S.P. 2009-2010
EMPOLI-VALDELSA

FASI FINALI CAMPIONATO C11

SEMIFINALI - ANDATA

FASI FINALI CAMPIONATO C11 2009/2010 - SEMIFINALI DI ANDATA

SOVIGLIANA	LAZZERETTO	lun 26/04/2010	20,45	CASTELFIORENTINO
ARBITRO	ASS. 1	ASS. 2	IV ^o UFF.LE	
BOMBINI	ALMONTI	FAVA S.	SCUDIERI	

PIAGGIONE	LO STRETTOIO	lun 26/04/2010	22,15	CASTELFIORENTINO
ARBITRO	ASS. 1	ASS. 2	IV ^o UFF.LE	
PICCIRILLI	SEMERARO	BARTALONI	RINALDI	

SCUTARRO VINCENZO & FIGLIO srl
RIGENERAZIONE
FUSTI
E
CISTERNETTE

www.scutarro.it
SOCIETÀ A RESPONSABILITÀ LIMITATA
0571/397533 - Via Guido da Polenta, 12 - 20090 S. Giuliano Milanese (MI)
e-mail: info@scutarro.it - fax: 02/22000000 - 02/22000001

**MANCINI
ADRIANA**
RIGENERAZIONE ARTIGIANALE
CERAMICHE INACQUATE
SENZA
RINUNCE

www.manciniadriana.it - Via Guido da Polenta, 12 - 20090 S. Giuliano Milanese (MI)
e-mail: info@manciniadriana.it - fax: 02/22000000 - 02/22000001



**RENAULT
TRUCKS**

**TOSCANA
TRUCKS**
GRUPPO

TOSCANA TRUCKS s.p.a.

Via Viaccia, 140 MONTELupo F.NO
Tel. 0571 591361 - Fax 0571 993036

Via O. Vannucchi PRATO macrolotto 2
Tel. 0574 592500 - Fax 0574 595307

**MACELLERIA - NORCINERIA
GASTRONOMIA - ROSTICCERIA**

Via Tosco Romagnola Est, 517 - San Miniato Basso (PI)
Tel. e Fax 0571 418727



POLLERIA - SALUMERIA

Via Tosco Romagnola Est, 553 - San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 418764

info@loscalco.it

www.loscalco.it

www.calvana.it



Tutto per Cerimonie

Via Tosco Romagnola 889 - Tel. 0571/464050 - 165098
La Scala - S. Miniato (PI)



Tel. 0571/418560

GIANI MAURO

Via Tosco Romagnola Est, 845 - La Scala - San Miniato (PI)



Frutta e Pianti

Leda Ferri

ADDOBBI PER CERIMONIE

Via Tosco Romagnola Est, 865
La Scala - San Miniato (PI)
Tel. 0571.418560



Edicola - Cartoleria

L'Aquilone

di Giovanni Fattori

Sede:

Via Tosco Romagnola Est, 885
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571.419600

ANTICA POSTA DEL PANE

del Panificio Sassonia



via Tosco Romagnola est, 851
La Scala - San Miniato (PI)

tel. forno 0571.400971 - tel. negozio 0571.401245



MAESTRO
RENZO FERMAVENTO
acconciature maschili

si riceve anche per appuntamento:
Martedì - Mercoledì - Giovedì - Venerdì

56020 LA SCALA (PI) - Tel. 0571 464704
cell. 334 1165863

Alimentari
Frutta e Verdura

TORRE
di Torre Romina

Via T. Romagnola Est, 969
La Scala - San Miniato (PI) - Tel. 0571 464267



Il Ritrovo

BAR - TAVOLA CALDA

Via della Pesa, 27 - Tel. 0571.34831
56029 S. Croce sull'Arno (PI)



VIA TOSCO ROMAGNOLA, 855 - LA SCALA

ORDINA LE TUE PIZZE PER TELEFONO...

TEL. 0571 1832883 - CHIUSO IL LUNEDÌ

SCOTTI



CHRYSLER



Jeep

FUCECCHIO
via Prov. Fiorentina, 61
tel e fax 0571 23773 - Show room